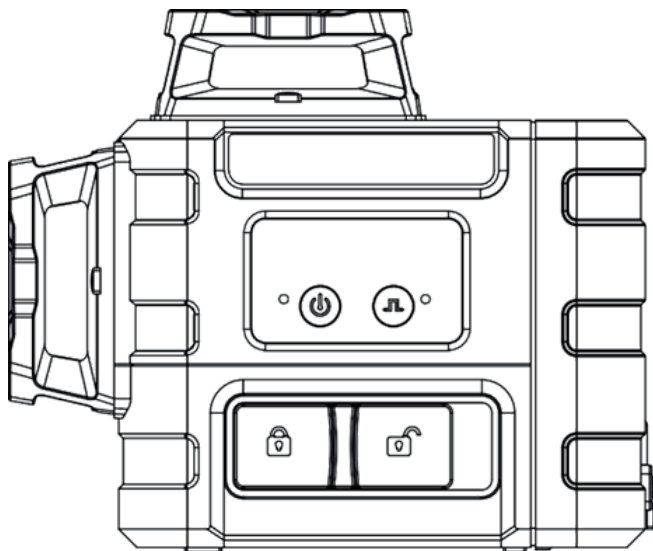


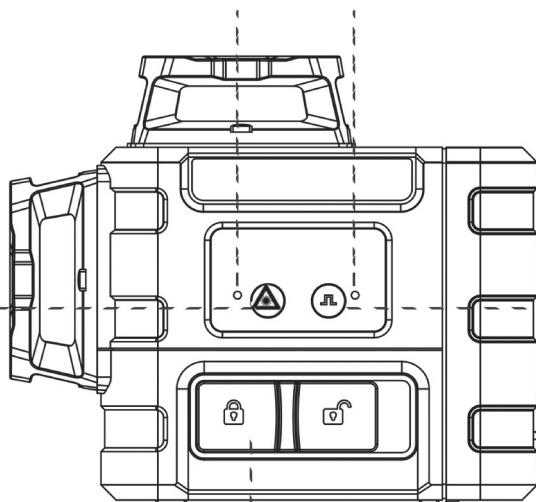


Gebruiksaanwijzing Manuel d'utilisation

Model: Ivana 3D Liner

Indicatie modus
Indicateur de mode

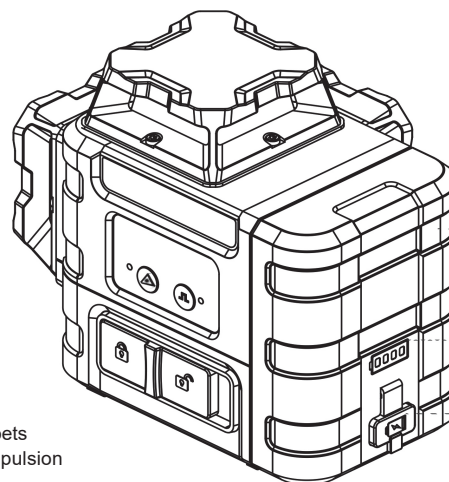
Indicatie ontvanger
Indicateur d'impulsion



Tecla de modo
Bouton de mode

Aan/uit schakelaar
Interrupteur de verrouillage

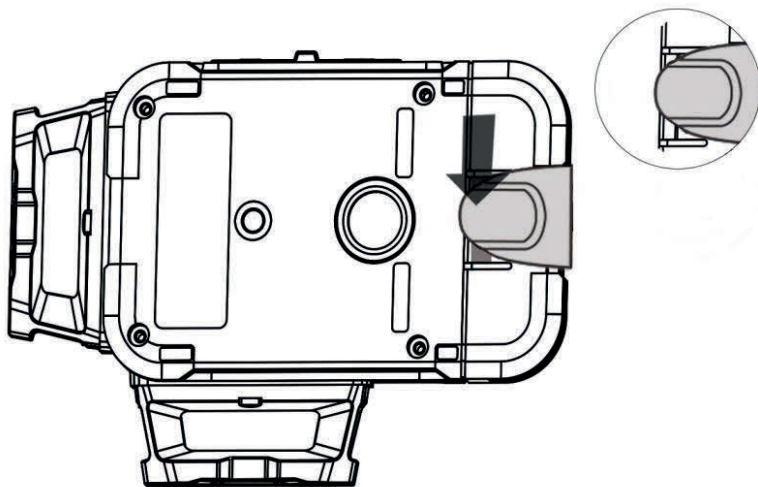
ontvangertoets
Bouton d'impulsion



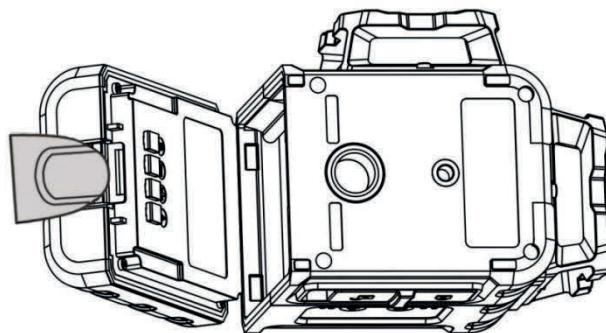
Li-ion batteri
Batterie lithium

Indicatie batteri
Indicateur de batterie

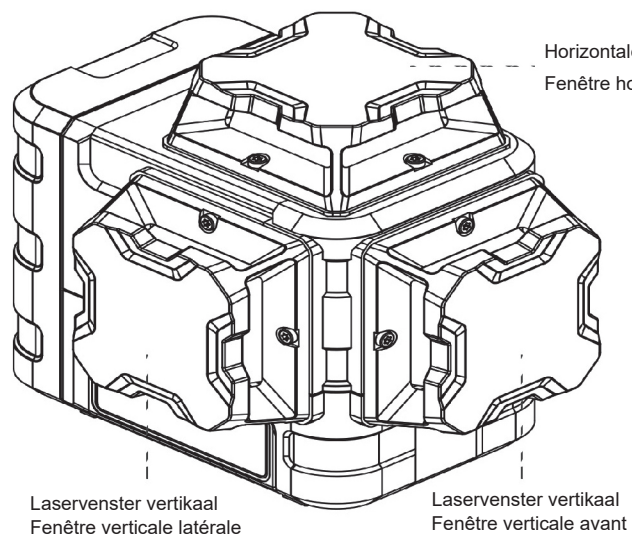
Laadaansluiting type C
Emplacement de type C



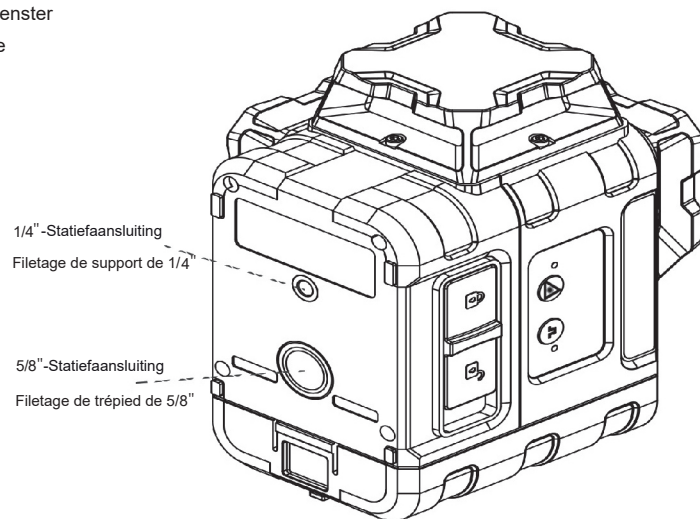
②



**Batterij vervangen
Remplacer la batterie**



Horizontale laser venster
Fenêtre horizontale



Nederlands

Veiligheidsinformatie



Veilig werken met dit instrument is mogelijk wanneer de werk- en veiligheidsinformatie volledig wordt gelezen en de daarin ingesloten instructies strikt worden gevolgd. Maak nooit waarschuwing labels op het instrument onherkenbaar. Bewaar deze instructies ter referentie.

- Let op - Het gebruik van niet -genoemde bedienings- of aanpassingsapparatuur kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.
- Het instrument is voorzien van een waarschuwingslabel.



IEC 60825-1:2014,<1mw,520nm,laser
Vermijd directe blootstelling aan de ogen
Laserklasse 2

- Terwijl het product in bedrijf is, moet u voorzichtig zijn om uw ogen niet bloot te stellen aan de laserstraal. Een blootstelling aan de straal van een klasse 2 -laser wordt maximaal 0,25 seconden als veilig beschouwd.
- Kijk niet rechtstreeks in de straal of stel de laser op oogniveau op.
- Laat het instrument gerepareerd worden door gekwalificeerde specialisten die originele reserveonderdelen gebruiken. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het instrument wordt gehandhaafd.
- Sta kinderen niet toe om het instrument zonder toezicht te gebruiken.
- Werk het meetinstrument niet in de explosieve omgeving, zoals in aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.
- **Breng geen wijzigingen aan in de laserapparatuur.**

Product beschrijving

Montage

De batterijen vervangen

Druk op de vergrendeling om het Li-on batterij pakket los te nemen. Zie afbeelding ② voor gedetailleerde informatie.

Plaats het Li-on batterij pakket terug, de geluidsklik geeft aan dat de batterij weer op zijn plaats zit.

(Opmerking: verwijder de batterijen uit het meetgereedschap wanneer deze voor langere periodes niet wordt gebruikt. Het batterij pakket opladen als deze meer dan 6 maanden niet is gebruikt.)

Gebruik

Let op!

- Controleer de nauwkeurigheid van het instrument altijd voordat u met uw werkzaamheden begint. Ivana neemt geen enkele verantwoordelijkheid op zich voor meetfouten die worden gemaakt tijdens het gebruik van dit instrument.
- Bescherm het meetgereedschap tegen vocht en direct zonlicht.
- Onderwerp het instrument niet aan extreme temperaturen of variaties in temperatuur. In het geval van grote temperatuurvariaties, laat het meetgereedschap zich aanpassen aan de omgevingstemperatuur voordat het in gebruik wordt gesteld.
- Vermijd een zware impact op of vallen van het instrument.
- Schakel het instrument uit tijdens het transport.

Bedrijfsmodi

1. Zelfnivelleringsmodus

- Om het instrument in te schakelen, schuif de aan/uit schakelaar naar deze positie. 
- Direct na het inschakelen van het instrument zal de horizontale laserlijn zichtbaar zijn. Zodra de nivellering is voltooid, zal de laserstraal niet meer knipperen. Om de laserstraal te wijzigen, drukt u kort de modustoets voor de gewenste stralen verschijnen, de volgende mogelijkheden zijn beschikbaar.
- Om de lijn te wijzigen, druk kort op de modus toets:

Volgorde	Horizontale laserlijn	Voorzijde verticale laserlijn	Zijkant verticale laserlijn
0	■		
1		■	
2		■	■
3	■	■	
4	■	■	■
5	■		
6	Herhaling vanaf 1		

- Om het instrument uit te schakelen, schuif de schakelaar naar deze positie. 

2. Manuele modus

Om het meetgereedschap in te schakelen, drukt u 4 sec. op de modustoets. In de handmatige modus is het instrument niet zelfnivellerend. Het kan met de hand worden gehouden of op een hellend oppervlak worden geplaatst om een laserstraal in elke positie te projecteren.

- Direct na het inschakelen van het instrument zal de horizontale laserlijn zichtbaar zijn.
- Om de lijn te wijzigen, druk kort op de modus toets:

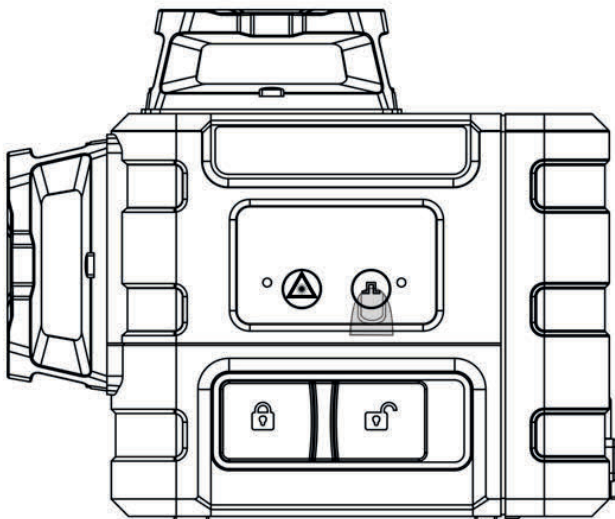
Volgorde	Horizontale laserlijn	Voorzijde verticale laserlijn	Zijkant verticale laserlijn
1(>3s)	■		
2		■	
3		■	■
4	■	■	
5	Schakel uit		

- Om het instrument uit de manuele modus te halen drukt u 4 sec. op de modustoets.
- Om het instrument uit te schakelen, schuif de schakelaar naar deze positie. 

Ontvanger modus

In de ontvanger modus flitsen de laserlijnen op een zeer hoge frequentie en kunnen daarom worden gevonden door de laserontvanger in helderdere omgevingen of op grotere werkafstanden.

Druk kort de ontvanger toets om deze modus in te schakelen. De LED naast de toets zal nu knipperen. Druk opnieuw op de toets om deze modus uit te schakelen.

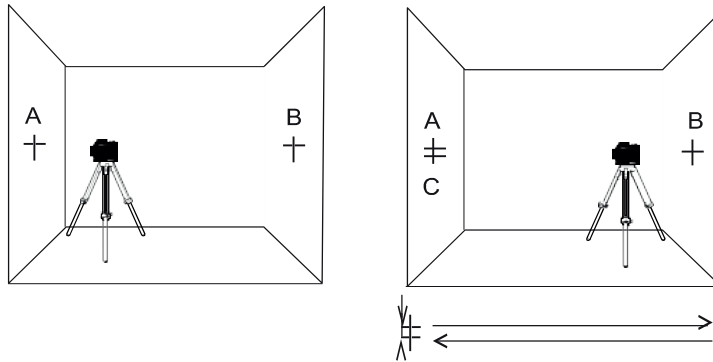


(Opmerking: in de ontvanger modus kunt u een laserontvanger gebruiken (niet inbegrepen) om nivellering op lange afstanden uit te voeren of wanneer de laserstralen slecht zichtbaar zijn)

Specificaties

Artikel	IVANA 3D LINER
Statief aansluiting	1/4" en 5/8"
Li-ion batterij pakket	3 x 18650 mAh
Arbeidsduur	3 lijnen ≥ 12 h
Range (afhankelijk van de lichtomstandigheden)	30m
Nauwkeurigheid	± 0.3 mm/ m
Nivelleerbereik	$\pm 4^\circ$
Nivelleertijd	≤ 3 s
Werktemperatuur	-10 °C-- + 50 °C
Opslagtemperatuur	-25 °C-- + 75 °C
Luchtvochtigheid, max.	90%
Laserklasse	2
Laser type	520 nm, <1 mW
Gewicht	1.05 Kg
Afmetingen	139 x 118 x 99 mm
Opmerking: het werkbereik kan worden verminderd door ongunstige omgevingsconditie (bijv. Directe instraling van de zon)	

Controleren van horizontale lijn



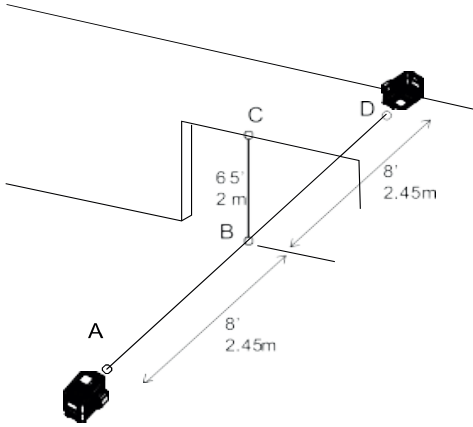
Het verdient aanbeveling om regelmatig de horizontale uitlijning van de laser te controleren. Volg daartoe de volgende stappen:

- Stel het toestel op tussen twee muren met een afstand van ongeveer 5 m. De afstand tot de muur is ca. 15cm. Ontgrendel het toestel.
- Zet het instrument aan (waterpasfunctie).
- Richt de laserstraal op de muur en markeer een punt A in het midden van de geprojecteerde lijn.
- Draai het instrument 180° zonder dat de hoogte van het toestel wordt gewijzigd.
- Markeer een punt B in het midden van de geprojecteerde lijn op andere muur.
- Plaats vervolgens de laser op ongeveer 15 cm van punt B en zodat het midden van de lijn over punt B loopt.
- Draai het instrument 180° naar muur A zonder dat de hoogte van het toestel wordt gewijzigd.
- Markeer een punt C in het midden van de geprojecteerde lijn in de buurt van punt A.

Meet nu de afstand tussen de gemarkeerde punten

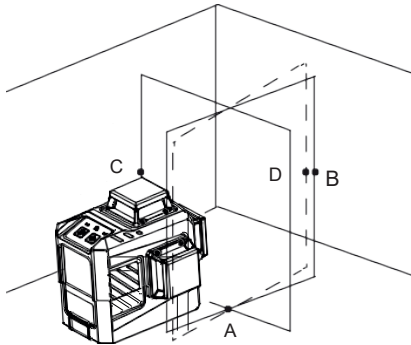
A en C. Het verschil tussen A en C is de nauwkeurigheid van 2X de afstand tussen de muren. Als de afstand tussen de muren 5 m. is en de afstand tussen A en C 3 mm, dan is de nauwkeurigheid 3 mm op 10m.

Als beide gemeten afstanden gelijk zijn, dan is de laser gekalibreerd. Als u een afwijking van meer dan 3 mm vaststelt, dan moet de laser gekalibreerd worden.



- Kies een deuropening met aan beide kanten van de deur een vrije ruimte van ca. 2 m.
- Ontgrendel het toestel, zet de laser aan.
- Plaats de laser op 2,45 m afstand van de deuropening (punt A) en markeer vervolgens twee punten op de vloer:
 - het eerste punt op de drempel van de deuropening (punt B).
 - het tweede punt 2,45 m verderop, d.w.z. op 4.9 m van punt A (punt D).
- Markeer tevens een derde punt op de deurlijst boven de drempel (punt C).
- Plaats nu de laser op punt D en richt de laser- straal exact op punt B en A.
- Controleer of de loodlijn precies samenvalt met punt D. Indien de afwijking van meer dan 2 mm bedraagt, dan moet de laser gekalibreerd worden.

Controleren van de 90 graden hoek



- Plaats het instrument op 5 m van twee muren met een hoek
- Zet de laser aan. Teken punt A af op de vloer.
- Teken punt B af op de muur op een hoogte van 1 m. en vervolgens punt C op dezelfde hoogte op de andere muur.
- Draai het instrument over punt A totdat de lijn van punt B over punt C loopt.
- Teken punt D af op de muur bij punt B op 1 m hoogte.
- Als punt B en D meer dan 3 mm van elkaar verwijderd zijn moet het instrument gekalibreerd worden.



Indien u vaststelt dat de laser onregelmatig is, dan moet
om in een erkend servicecentrum opnieuw te worden
gekalibreerd.

Informatie

- Werken met de laserdoelplaat (inclusief): magnetisch laserdoelplaat met een speciaal reflecterend oppervlak verbetert de zichtbaarheid van de groene laserlijn bij het werken over langeafstand of fel zonlichtomstandigheden. Gedrukte schaal in In. en cm.
- Bevestigen met de universele houder (inbegrepen): met de universele houder kunt u het meetinstrument bevestigen. Pas de universele houder aan voordat u het meetgereedschap inschakelt. De houder moet worden bevestigd aan 0,5 mm stalen plaat om voldoende trekkracht te krijgen.
-  Waarschuwing: wees voorzichtig met de sterke zuigkracht tussen de magneten, pas op voor uw vingers.
- Werken met het statief (niet inbegrepen): Een statief zorgt voor een stabiele, in hoogte verstelbare meetondersteuning. Plaats het instrument via de houder op de 1/4 "of 5/8" draad van het statief en schroef de borgschroef van het statief strak.
- **Gebruik altijd het midden van de laser voor markering. de breedte van de laserlijn verandert met de afstand.**

Onderhoud

- Onderhoud instrument goed en zorgvuldig en houd het te allen tijde schoon.
- Reinig de oppervlakken regelmatig bij de opening van de laser met name, en pas op voor pluiz of vezels.
- Veeg vuil af met een vochtige en zachte doek, gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.
- Dompel het instrument niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Bewaar en transporteer het instrument alleen in de bijgeleverde koffer.
- Als het instrument niet onbruikbaar is, moet het worden gerepareerd door een geautoriseerde after-sales-servicecenter. De aansprakelijkheid vervalt als het instrument is geopend/gerepareerd door een niet geautoriseerd persoon.
- **Stuur in geval van reparaties het meetgereedschap in zijn beschermende verpakking, compleet met alle accessoires.**

FRANÇAIS

Consignes de sécurité



Veuillez lire et saisir toutes les instructions suivantes avant d'utiliser cet outil. Toute négligence à vous y conformer pourrait provoquer des blessures corporelles. Ne faites jamais d'étiquettes d'avertissement sur le niveau laser méconnaissables.

Conservez ces instructions pour référence.

- Attention - L'utilisation d'équipements de fonctionnement ou de réglage non mentionnés peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements. Le niveau laser est fourni avec une étiquette d'avertissement (marquée du chiffre 4 dans la représentation du niveau laser sur la page graphique).
- Ne regardez pas directement dans le faisceau. N'installez pas cet outil laser à la hauteur de l'œil; n'utilisez pas cet outil sur ou près d'une surface réfléchissante, car le faisceau laser pourrait être projeté vers vos yeux ou ceux d'une autre personne.
- Si le rayonnement laser frappe vos yeux, fermez immédiatement vos yeux et éloignez votre tête du faisceau. L'exposition à un faisceau laser de classe 2 pendant un maximum de 0,25 seconde est considérée comme sûre. Les réflexes des paupières offrent généralement une protection adéquate.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le niveau laser sans surveillance. Ils pourraient involontairement aveugler une autre personne ou eux-mêmes. Ne regardez pas le faisceau laser par un outil optique (p. ex. télescope); ceci pourrait causer des blessures importantes aux yeux.
- Toute réparation de l'outil ne doit être effectuée que par des réparateurs professionnels à l'aide de pièces de rechange d'origine. Toute réparation ou tout entretien réalisé par un personnel non qualifié peut entraîner des risques de blessures.
- Ne pas faire fonctionner le laser dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- N'apportez aucune modification au niveau laser.



IEC 60825-1:2014, <1mw, 520nm, laser
Avoid direct eye exposure
Laser Class 2

Description du produit

Utilisation conforme

Ce niveau laser est destiné à déterminer et vérifier les lignes horizontales et verticales.

Il convient exclusivement pour une utilisation dans des sites de travail fermés.

Assemblage

Remplacement de la batterie

Pour retirer l'ancienne batterie, appuyez sur le loquet illustré à la figure ②

Prenez la batterie et insérez-la. Le son du clic signifie l'assemblage terminé.

(Remarque: Retirez la batterie du niveau laser lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées. Lors d'un stockage de plus de 6 mois, chargez la batterie.)

Remarque

Conditions de stockage

- Protégez le niveau laser contre l'humidité et la lumière directe du soleil.
- Ne soumettez pas le niveau laser à des températures extrêmes ou à des variations de température. En cas de fortes variations de température, laissez-le s'adapter à la température ambiante avant de le mettre en service.
- Évitez les chocs violents ou la chute du niveau laser.
- Éteignez le niveau laser pendant le transport.

Modes de fonctionnement

1. Mode de mise à niveau automatique

- Pour allumer le niveau laser, faites glisser le commutateur de verrouillage en position ‘  ’.
- Après la mise en marche, le niveau laser émet immédiatement un faisceau horizontal avec une plage de nivellement automatique de $\pm 4^\circ$. Une fois la mise à niveau terminée, le faisceau laser ne clignote plus. Pour changer le faisceau laser, appuyez brièvement sur le bouton de mode jusqu'à ce que le faisceau souhaité apparaisse, les séquences suivantes sont disponibles.
- Pour changer le faisceau laser, appuyez brièvement sur le bouton de mode:

Positon de l'interrupteur	Séquences de presse courtes	Ligne laser horizontale	Ligne laser verticale frontale	Ligne laser verticale latérale
Débloqué	0	■		
Débloqué	1		■	
Débloqué	2		■	■
Débloqué	3	■	■	
Débloqué	4	■	■	■
Débloqué	5	■		
Débloqué	6	Répéter à partir de 1		

- Pour éteindre le niveau laser, faites glisser le commutateur de verrouillage en position ‘  ’.

2. Mode manuel

Pour allumer le niveau laser, appuyez longuement sur le bouton de mode. En mode manuel, le niveau laser ne sera pas auto-nivelant. il pourrait être tenu à la main ou placé sur une surface inclinée pour projeter un faisceau laser rigide dans n'importe quelle orientation.

- Le niveau laser émet un faisceau horizontal immédiatement après la mise en marche.
- Pour changer le faisceau laser, appuyez brièvement plusieurs fois sur le bouton de mode pour faire défiler les modes disponibles. Les séquences suivantes sont disponibles.

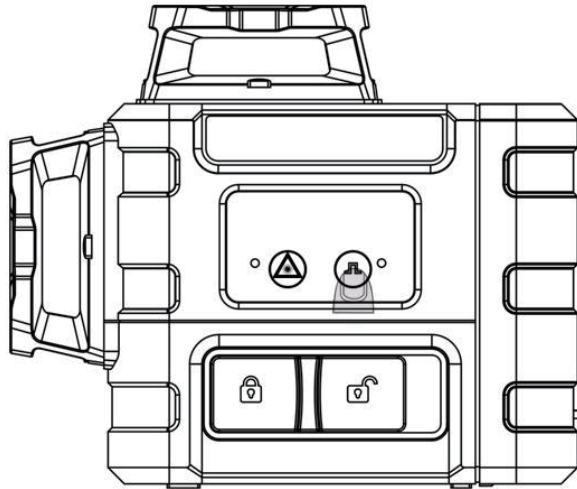
Positon de l'interrupteur	Séquences de presse courtes	Ligne laser horizontale	Ligne laser verticale frontal	Ligne laser verticale latérale
Bloqué	1(>3s)	■		
Bloqué	2		■	
Bloqué	3		■	■
Bloqué	4	■	■	
Bloqué	5	Éteindre		

- Pour éteindre le niveau laser: appuyez longuement sur le bouton mode lorsqu'il émet des lignes laser horizontales et verticales avant.

Mode impulsion

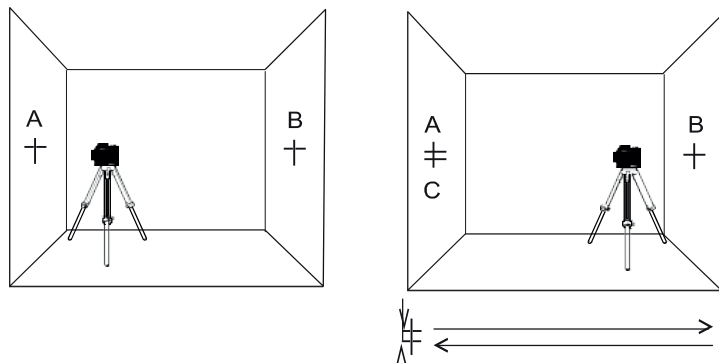
En mode impulsion, les lignes laser clignotent à une fréquence très élevée et peuvent donc être détectées par le récepteur laser dans des environnements plus lumineux ou à de plus grandes distances de travail.

Appuyez brièvement sur le bouton d'impulsion, le mode d'impulsion est activé. L'indicateur d'impulsion clignote. Appuyez à nouveau brièvement pour désactiver le mode impulsion.



(Remarque: lorsque vous activez le mode impulsion, vous pouvez utiliser un récepteur laser (non inclus) pour effectuer un nivellement sur de longues distances ou lorsque les faisceaux laser ne sont pas visibles)

Vérification de la ligne horizontale



Il est conseillé de vérifier régulièrement l'alignement horizontal du laser. Suivez les étapes suivantes pour cela:

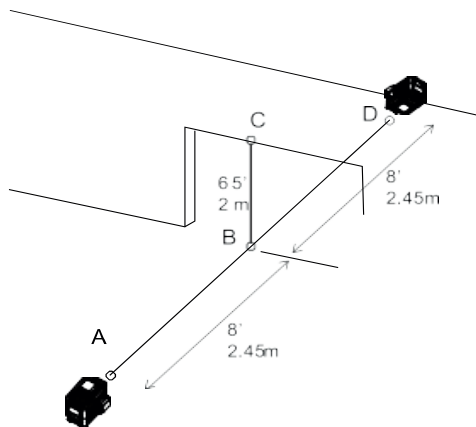
- Préparez l'appareil entre deux murs avec une distance d'environ 5 m. La distance au mur est d'environ 15 cm. Déverrouillez l'appareil.
- Visez le faisceau laser sur le mur et marquez un point A au milieu de la ligne projetée.
- Tournez l'instrument de 180 ° sans modifier la hauteur de l'appareil.
- Marquez un point B au milieu de la ligne projetée sur un autre mur.
- Placez ensuite le laser à environ 15 cm du point B et pour que le centre de la ligne passe sur le point B.
- Tournez l'instrument de 180 ° au mur sans modifier la hauteur de l'appareil.
- Marquez un point C au milieu de la ligne projetée près de point A.

Mesurez maintenant la distance entre les points marqués

A et C. La différence entre A et C est la précision de 2x la distance entre les murs. Si la distance entre les murs est de 5 m et la distance entre A et C 3 mm, la précision est de 3 mm à 10 mm.

Si les deux distances mesurées sont les mêmes, alors le laser est calibré. Comme une déviation de plus de 3 mm, alors la jauge laser doit être salibrée.

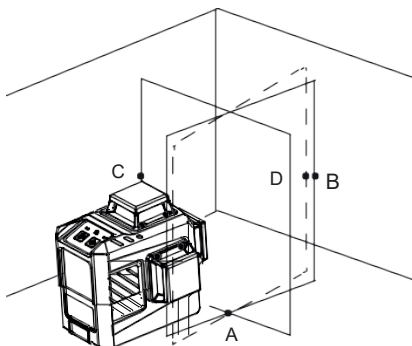
Vérification des lignes verticales



pour vérifier l'aplomb du LEVELFIX, suivez les étapes suivantes:

- choisir un montant de porte avec un dégagement d'environ 2,45 m de chaque côté de la porte.
- Allumer le laser en appuyant 2 fois sur le bouton de marche
- Positionner le laser sur un point (nommer ce point A), puis faire deux repères sur le sol :
 - Le 1er repère à 2,5 m du point A centré au-dessus de la porte (nommer ce point B).
 - Le 2ème repère à 5 m du point A (nommer ce point C).
- Sans déplacer le laser, faire un 3ème repère sur pour vérifier l'aplomb du LEVELFIX, suivez les étapes suivantes:
- choisir un montant de porte avec un dégagement d'environ 2,5 m de chaque côté de la porte.
- Allumer le laser en appuyant 2 fois sur le bouton de marche le cadre de la porte (nommer ce point D).
- Déplacer le laser vers le point C, aligner le faisceau avec une parfaite exactitude sur le point B.
- Vérifier si le faisceau atteint le point D, si l'écart par rapport au point D ne dépasse pas 1,6 mm, le laser est calibré.

Vérifiez le coin de 90 degrés



Si vous déterminez que le laser est perturbé, il doit être à nouveau calibré dans un centre de service reconnu.

- Placer l'instrument à 5 m de deux murs avec un angle
- Allumez le laser. Tirez le point A sur le sol.
- Dissiminez le point B sur le mur à une hauteur de 1 m. Puis le point C à la même hauteur sur l'autre mur.
- Tournez l'instrument sur le point A jusqu'à ce que la ligne de point B passe sur le point C.
- Pointer D sur le mur au point B à 1 m de hauteur.
- Si les points B et D sont à plus de 3 mm d'intervalle, l'instrument doit être calibré.

Caractéristiques

Numéro de l'article	
Filetage de support et de trépied	1/4" et 5/8"
Type de batterie	Batterie Li-ion rechargeable
Durée de fonctionnement, environ	Avec 1 ligne laser: 35h Avec 2 lignes laser: 20h Avec 3 lignes laser: 12,5h
Plage de travail (diamètre), environ.	30m
Précision de nivellement.	±0.3 mm/ m
Porté de mise à niveau automatique, généralement.	± 4°
Durée de mise à niveau, généralement.	≤3 s
Température de fonctionnement.	-10 °C-- + 50 °C
Température de stockage.	-25 °C-- + 75 °C
Humidité relative de l'air, max.	90%
Laser classe.	2
Type de laser.	520 nm, <1 mw
Le poids.	1.05 Kg
Dimension.	139 x 118 x 99 mm
Remarque: la plage de travail peut être réduite par des conditions environnementales défavorables (par exemple, une irradiation directe par le soleil)	

Conseils de travail

- **Utilisation de la plaque cible laser (incluse):** La cible laser magnétique avec une surface réfléchissante spéciale améliore la visibilité de la ligne laser verte lorsque vous travaillez sur de longues distances ou dans des conditions de lumière solaire intense. Échelle imprimée en pouces et cm.
- **Fixation avec le support universel (inclus):** Avec le support universel, vous pouvez fixer le niveau laser. Réglez le support universel avant d'allumer le niveau laser. Le support doit être fixé sur **une plaque d'acier de 0,5 mm** pour obtenir une aspiration suffisante.
- ⚠ Attention: Attention à la forte aspiration entre les aimants, attention au clippage des doigts.
- **Travailler avec le trépied (non inclus):** le trépied offre un support de mesure stable et réglable en hauteur. Placer le niveau laser via le support sur le filetage mâle 1/4" ou 5/8" du trépied et visser fermement la vis de verrouillage du trépied.
- ✓ Utilisez toujours le centre du laser pour le marquage et la largeur de la ligne laser change avec la distance.

Maintenance

- Maintenez le niveau laser propre à tout moment.
- Nettoyez régulièrement les surfaces à l'ouverture de sortie du laser en particulier, et faites attention aux peluches ou fibres.
- Essayez les débris à l'aide d'un chiffon doux et humide, n'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvant.
- Ne plongez pas le niveau laser dans l'eau ou d'autres liquides.
- Rangez et transportez le niveau laser uniquement dans l'emballage de protection fourni.
- Si le niveau laser tombe en panne, il doit être réparé par un centre de service agréé. N'ouvrez pas le manomètre vous-même.
- En cas de réparation, renvoyez le niveau laser emballé dans son emballage de protection.